EUROPOS KOMISIJA

EUROPOS SĄJUNGOS VYRIAUSIASIS ĮGALIOTINIS UŽSIENIO REIKALAMS IR SAUGUMO POLITIKAI

Briuselis, 2011.9.20
KOM(2011) 583 galutinis

2011/0250 (NLE)

Bendras pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

(1) 2006 m. gegužės 18 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 765/2006 nustatyta, kad įšaldomos Baltarusijos Prezidento A. Lukašenkos ir tam tikrų pareigūnų lėšos.

(2) 2011 m. birželio 20 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 588/2011 Taryba papildė asmenų, kurių lėšos įšaldomos, sąrašą. Į sąrašą įtrauktos ir 3 įmonės.

(3) 2011 m. rugsėjo ... Sprendimu 2011/.../BUSP Taryba nusprendė, kad siekiant užtikrinti ES bendrovėms galimybę atgauti lėšas, kurias joms skolingos į sąrašą įtraukti subjektai pagal sutartis, sudarytas iki jų įtraukimo į šį sąrašą, reikia numatyti galimybę taikyti lėšų įšaldymo išimtis.

(4) Ši priemonė patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį ir todėl jai įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygiu, visų pirma siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai.

(5) Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisija siūlo atitinkamai iš dalies pakeisti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 765/2006.

2011/0250 (NLE)

Bendras pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2011 m. rugsėjo ... d. Tarybos sprendimą 2011/.../BUSP[1], kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai bei Europos Komisijos bendrą pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2006 m. gegužės 18 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 765/2006[2] nustatyta, kad įšaldomos Baltarusijos Prezidento A. Lukašenkos ir tam tikrų pareigūnų lėšos;

(2) 2011 m. birželio 20 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 588/2011[3] Taryba papildė asmenų, kurių lėšos įšaldomos, sąrašą. Į sąrašą įtraukta ir įmonių;

(3) 2011 m. rugsėjo ... Sprendimu 2011/.../BUSP Taryba nusprendė, kad siekiant užtikrinti ES bendrovėms galimybę atgauti lėšas, kurias joms skolingi į sąrašą įtraukti subjektai pagal sutartis, sudarytas iki jų įtraukimo į šį sąrašą, reikia numatyti galimybę taikyti lėšų įšaldymo išimtis;

(4) ši priemonė patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį ir todėl jai įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygiu, visų pirma siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai;

(5) todėl reikėtų iš dalies keisti Reglamentą (EB) Nr. 765/2006,

---

1 OL L ..., 2011 rugsėjo ..., p. ….
2 OL L 134, 2006 m. gegužės 18 d., p. 1.
3 OL L 161, 2011 m. birželio 21 d., p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 iš dalies keičiamas taip:

Įterpiamas toks straipsnis:

„4a straipsnis

Nukrypstant nuo 2 straipsnio 1 dalies ir su sąlyga, kad I ar IA prieduose nurodytas fizinis arba juridinis asmuo, subjektas ar įstaiga turi atlikti mokėjimą pagal sutartį arba susitarimą, kurį atitinkamas asmuo, subjektas arba įstaiga sudarė, arba pareigą, kuri tam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai atsirado iki atitinkamo asmens, subjekto ar įstaigos įtraukimo į sąrašą dienos, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos II priede išvardytose interneto svetainėse, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jeigu:

i) atitinkama institucija nutarė, kad šis mokėjimas nėra tiesiogiai ar netiesiogiai skirtas ar naudingas I ar IA prieduose nurodytam asmeniui, subjektui ar institucijai; taip pat

ii) atitinkama valstybė narė bent prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo pranešė kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie tokį nutarimą ir ketinimą suteikti leidimą.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas